



Сборник съдебна практика

Дело C-558/16

Производство, образувано по искане на Doris Margret Lisette Mahnkopf

(Преюдициално запитване, отправено от Kammergericht Berlin)

„Преюдициално запитване — Пространство на свобода, сигурност и правосъдие — Регламент (ЕС) № 650/2012 — Наследства и европейско удостоверение за наследство — Приложно поле — Възможност за отбелязване на дела на преживелия съпруг в европейското удостоверение за наследство“

Резюме — Решение на Съда (втори състав) от 1 март 2018 г.

Съдебно сътрудничество по граждански дела — Компетентност, приложимо право, признаване и изпълнение на решения, приемане и изпълнение на автентични актове в областта на наследяването и създаване на европейско удостоверение за наследство — Регламент № 650/2012 — Приложно поле — Национална разпоредба, в която при смърт на единия от съпрузите се предвижда фиксирано разпределение на придобитото по време на брака чрез увеличение на наследствения дял на преживелия съпруг — Включване

(член 1, параграф 1 от Регламент № 650/2012 на Европейския парламент и на Съвета)

Член 1, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 650/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 година относно компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решения и приемането и изпълнението на автентични актове в областта на наследяването и относно създаването на европейско удостоверение за наследство, трябва да се тълкува в смисъл, че в приложното поле на този регламент попада национална разпоредба като разглежданата в главното производство, в която при смърт на единия от съпрузите се предвижда фиксирано разпределение на придобитото по време на брака чрез увеличение на наследствения дял на преживелия съпруг.

Съгласно член 1371, параграф 1 от Bürgerliches Gesetzbuch (Граждански кодекс, наричан по-нататък „BGB“) „Ако имущественият режим между съпрузите се прекрати поради смъртта на един от тях, разпределението на придобитото по време на брака имущество се осъществява, като делът по закон на преживелия съпруг се увеличава с една четвърт от наследството, независимо дали в конкретния случай съпрузите са увеличили това имущество“.

Както посочва генералният адвокат в точки 78 и 93 от заключението си, съгласно информацията, с която разполага Съдът, член 1371, параграф 1 от BGB не се отнася до подялбата на елементи от имуществото между съпрузите, а до въпроса за правата на преживелия съпруг по отношение на елементите, които вече са включени в масата на наследството. При това положение основната цел на тази разпоредба не изглежда да е разпределението на елементите от имуществото или прекратяването на режима на имуществени отношения между съпрузите, а по-скоро определянето на размера на наследствения дял, който трябва да се предостави на преживелия

съпруг спрямо другите наследници. Следователно тази разпоредба по принцип се отнася за наследяването на починалия съпруг, а не за режима на имуществени отношения между съпрузите. Ето защо правило от национална правна уредба като разглежданото в главното производство се отнася за наследяването за целите на Регламент № 650/2012.

На последно място, както генералният адвокат също отбелязва в точка 102 от заключението си, квалифицирането на дела, полагащ се на преживелия съпруг въз основа на разпоредба от националното право като член 1371, параграф 1 от BGB, като въпрос, свързан с наследяването, позволява вписване на сведения за този дял в европейското удостоверение за наследство с всички последици, описани в член 69 от Регламент № 650/2012. Поради това се налага изводът, че постигането на целите на европейско удостоверение за наследство би било значително възпрепятствано в положение като разглежданото в главното производство, ако това удостоверение не съдържа цялата информация за правата на преживелия съпруг в масата на наследството.

(вж. т. 18, 40 и 42—44 и диспозитива)